



VOZZ RS 1.0  
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

TITLE

APPRECIÉZ VOTRE NOUVELLE LIBERTÉ

FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE VOTRE NOUVEAU CASQUE VOZZ, SELON NOUS LE CASQUE LE PLUS AVANCÉ DE CES 50 DERNIÈRES ANNÉES.

La technologie révolutionnaire brevetée de VOZZ a mené au développement de plusieurs nouvelles caractéristiques conceptuelles clés qui créent un casque parfaitement ajusté, plus sûr et technologiquement supérieur qui est non seulement confortable mais aussi très facile à utiliser.

Pour bien comprendre et pour apprendre à connaître tous les avantages que le nouveau casque VOZZ vous offre, prenez le temps de lire attentivement ce manuel avant l'utilisation.

Appréciez votre nouvelle liberté. Déchaînez-vous.



|  |    |
|--|----|
| SPÉCIFICATIONS                                     | 6  |
| CARACTÉRISTIQUES CLÉS DE SÉCURITÉ ET DE CONCEPTION | 8  |
| COMMENT LE CASQUE FONCTIONNE POUR VOTRE SÉCURITÉ   | 9  |
| LE SYSTÈME VOZTEC                                  | 10 |
| SYSTÈME DE VENTILATION                             | 11 |
| SYSTÈME DE BLOCAGE                                 | 12 |
| REVÊTEMENT INTÉRIEUR POUR LE CONFORT               | 13 |
| TAILLES  | 14 |
| COMMENT ESSAYER VOTRE CASQUE                       | 15 |
| COMMENT AJUSTER VOTRE CASQUE                       | 16 |
| ÉCRAN  | 17 |
| INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE                          | 18 |
| RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ                        | 19 |
| PRÉCAUTIONS  | 20 |
| PIÈCES DÉTACHÉES ET ENREGISTREMENT                 | 21 |
| GARANTIE   | 23 |
|  | 24 |

# SPÉCIFICATIONS

|                      |  |
|----------------------|--|
| ÉCRAN                | Antibuée, anti-rayures, ouverture rapide, protection anti-UV |
| COQUE AVANT          | Tri Composite  |
| COQUE ARRIÈRE        | ABS de haute qualité   |
| REVÊTEMENT INTÉRIEUR | EPS double densité   |

# SPECIFICATIONS



PROFIL (GAUCHE)



DOS



PROFIL (DROIT)



FACE

# CARACTÉRISTIQUES CLÉS DE SÉCURITÉ ET DE CONCEPTION

## CARACTÉRISTIQUES CLÉS DE SÉCURITÉ

Votre casque VOZZ est muni des caractéristiques de sécurité suivantes :

- › **S.R.S. ou Système d'ouverture de sécurité.** Votre système d'ouverture de sécurité se trouve aux deux extrémités de la tige de pivot au sommet du casque. Les deux bouchons de caoutchouc rouges aux deux extrémités de la tige de pivot ne *doivent pas être retirés*, si ce n'est par un ambulancier en cas d'accident. Ceci permet de séparer la coque avant de la coque arrière du casque avec mouvement minimal de la tête du porteur. Ceci ne doit être effectué que par un ambulancier ou un docteur si nécessaire. *(L'ouverture du SRS avant un incident sans l'intervention d'un ambulancier ou d'un professionnel médical annule votre garantie).*
- › **D.V.S. ou Stabilité directionnelle de l'écran.** La D.V.S. est créée par un système de blocage à 3 points. Lorsque le casque est fermé autour de votre tête, le menton, le front et l'arrière de la couronne de votre tête deviennent en fait les 3 points de blocage. Avec un bord inférieur roulé de sécurité, cela empêche le casque de se déplacer vers le haut lors de l'utilisation à grande vitesse. Cela réduit aussi l'incidence de tremblements.

## AVANTAGES CONCEPTUELS CLÉS

Votre casque VOZZ dispose également des avantages suivants pour l'utilisateur :

- › **UTILISATION FACILE** Facile à mettre et à enlever. Pas besoin de retirer vos gants pour mettre votre casque.
- › **IL VOUS VA COMME UN GANT** les coques avant et arrière en EPS épousent la forme de votre tête, ce qui permet un ajustement parfait.
- › **SYSTÈME DE RÉTENTION AVEC PRÉRÉGLAGE DÉFINITIF** Réglez votre système de rétention/mentonnière pour l'adapter à la forme de votre menton et n'y pensez plus.
- › **BORD INFÉRIEUR ROULÉ** Le bord inférieur roulé de la coque avant assure une protection supplémentaire de la mâchoire et moins de points d'accrochage en raison de l'ajustement serré sous la ligne de la mâchoire.
- › **AÉRODYNAMIQUE** La bordure inférieure profilée réduit le tremblement et les turbulences car l'ouverture en forme de cloche est plus petite et plus proche de la tête du porteur.
- › **RÉDUCTION DU BRUIT** Grâce à un ajustement plus serré, le bruit du vent est considérablement réduit lorsqu'on roule.

# COMMENT LE CASQUE FONCTIONNE



# POUR VOTRE SÉCURITÉ

## AVERTISSEMENT - VEUILLEZ LIRE LA TOTALITÉ DU MANUEL AVANT D'UTILISER VOTRE CASQUE !

Placez ce manuel dans un endroit sûr pour référence future après en avoir fini la lecture. Si vous perdez votre manuel, veuillez contacter votre distributeur autorisé VOZZ le plus proche ou visiter [www.vozzhelmets.com](http://www.vozzhelmets.com)

**AVERTISSEMENT** – Votre nouveau casque est l'élément le plus important de votre équipement de sécurité. Il est conçu pour protéger votre tête en cas d'accident ou de choc à la tête. Selon les normes de certification votre casque est conçu pour faire cela lors d'un seul impact. Après un accident ou un impact, votre casque doit être inspecté pour évaluer les dommages et/ou remplacé. Comme il est difficile de déterminer la gravité des dommages aux revêtements de protection intérieurs en EPS ou à la coque extérieure en plastique composite, il vaut toujours mieux considérer que tout impact significatif a compromis l'intégrité du produit et que le casque doit être remplacé.

### IL EST IMPORTANT DE VÉRIFIER LA FONCTIONNALITÉ DE VOTRE CASQUE RÉGULIÈREMENT CAR IL PEUT S'USER OU S'ENDOMMAGER AU COURS DU TEMPS.

Ne portez rien sur la tête (par ex. écharpe, bandana, épingles à cheveux ou bonnet etc.) sous votre casque parce que cela augmente les chances de mauvais ajustement. Cela pourrait avoir pour résultat de perdre le casque lors d'un accident, ou d'augmenter les risques de traumatisme crânien ou autre blessure grave, ou de réduire autrement l'efficacité

du casque. Assurez-vous que vous voyez bien avant d'utiliser votre moto. Souvenez-vous que votre casque réduira votre aptitude à entendre la circulation et les autres bruits autour de vous. Assurez-vous que votre casque est adapté à son utilisation prévue. De plus, comme votre champ visuel peut varier considérablement par rapport à nos mesures, assurez-vous que le casque et l'écran vous permettent certainement d'avoir une vision périphérique adéquate.

Les casques sont faits de matériaux qui se détériorent avec l'âge, donc leurs capacités de protection peuvent diminuer au cours du temps. Il est généralement admis et convenu dans l'industrie des casques que la durée de vie d'un casque est de 5 ans à condition qu'il ne subisse aucun impact pendant cette période, qu'il n'y ait aucun dommage visible et que tous les points contenus dans ce manuel soient suivis. VOZZ vous recommande vivement de remplacer votre casque dans les 5 ans suivant la date d'achat original ou la date de fabrication à l'intérieur de votre casque.

Si vous avez des questions à ce sujet, veuillez visiter [www.vozzhelmets.com](http://www.vozzhelmets.com) ou contacter votre distributeur autorisé VOZZ le plus proche.

# LE SYSTÈME VOZTEC

## COMMENT IL MARCHE

Les images ci-dessous montrent comment mettre votre nouveau casque et comment l'enlever. À l'inverse des casques traditionnels que vous tirez sur votre tête, le système Voztec vous fait ouvrir et glisser le casque sur votre visage, puis fermer l'arrière du casque une fois votre menton sécurisé par le système de rétention/la mentonnière à l'intérieur de la coque avant. Voir ci-dessous.

Cette section couvre la technologie unique brevetée des casques VOZZ et vous permettra de vous familiariser avec le fonctionnement de votre nouveau casque. Le processus de fabrication est très complexe, mais le concept est très simple. L'équipe VOZZ a travaillé de nombreuses années pour raffiner et développer un casque à nul autre pareil en ce qui concerne ses attributs uniques d'utilisation facile ainsi que ses caractéristiques de sécurité et de performance qui sont des années-lumière en avance.

**AVERTISSEMENT** – Lorsque vous fermez le casque, assurez-vous que les deux verrous sont bien engagés. Un clic audible se produira lorsque les verrous se fermeront. Vérifiez à nouveau : placez une main sur la mentonnière et l'autre sur le bord inférieur arrière du casque et essayez de séparer les deux coques. S'il n'y a pas de séparation, les verrous sont bien fermés. De plus, vérifiez visuellement que les boutons de verrouillage sous la bordure de votre casque sont revenus à la position verrouillée en utilisant vos rétroviseurs avant de partir.

Comment mettre votre casque



Comment enlever votre casque



Pour plus de renseignements sur la manière d'ajuster votre casque visitez [www.vozzhelmets.com](http://www.vozzhelmets.com)

## SYSTÈME DE VENTILATION

Votre casque VOZZ est conçu pour faire passer le flux d'air sur le haut de votre tête pour assurer votre confort. L'aérateur inférieur contrôle le débit d'air vers la région de l'écran ainsi que la zone de la mentonnière et il peut être fermé en cas de pluie, alors que l'aérateur supérieur contrôle le débit d'air sur le haut de votre tête. Il peut aussi être fermé si nécessaire. Les quatre évènements de sortie sont situés à l'arrière du casque en haut et en bas. Ils permettent à l'air intérieur plus chaud de sortir, ce qui garde la température interne du casque à un niveau confortable.

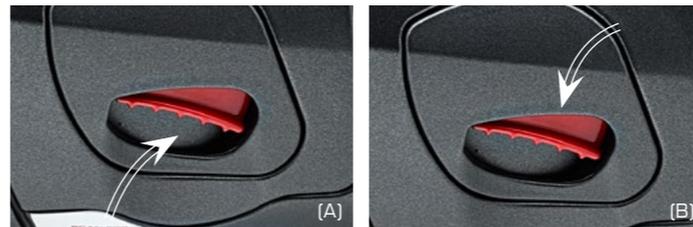
La forme aérodynamique du casque permet à l'air de s'écouler autour de la coque et au-dessus pendant l'utilisation. Le bord inférieur roulé propulse l'air vers le bas et autour de la surface du casque, ce qui réduit les turbulences.

*\* Les aérateurs du haut et de la mentonnière peuvent se fermer au moyen des curseurs qui actionnent les obturateurs à vanne dont ils sont munis.*



## SYSTÈME DE BLOCAGE DU CASQUE

- › Le système de blocage de votre casque se trouve sur les deux côtés. Il y a un bouton de chaque côté comme indiqué dans le diagramme (A). Pour ouvrir votre casque, les deux boutons doivent être poussés ensemble vers l'avant. Une fois le casque déverrouillé, les deux boutons reviendront à leur position verrouillée : voir le diagramme (B).

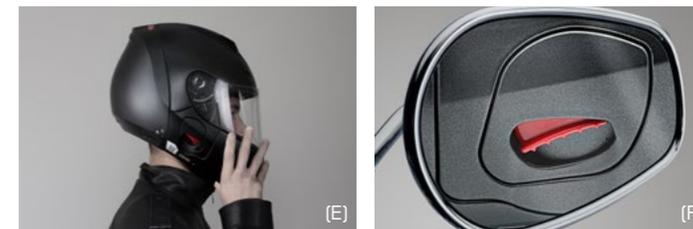


- › Placez le casque en haut de la tête et glissez le visage dans la coque avant en utilisant les deux mains comme indiqué dans le diagramme (C). Une fois la mentonnière en place, fermez la coque arrière du casque avec les deux mains comme indiqué dans le diagramme (D). Un clic audible se produira quand les deux verrous seront engagés.



## SYSTÈME DE BLOCAGE

- › Maintenant vérifiez que les deux verrous sont fermés en plaçant les deux mains sur le bas de la mentonnière et en tirant seulement la coque avant du casque vers l'avant, uniquement pour vérifier que les verrous sont fermés. Voir le diagramme (E). Effectuez maintenant une seconde vérification visuelle dans vos rétroviseurs pour vous assurer que les deux verrous sont bien en position fermée. Voir le diagramme (F).



**AVERTISSEMENT** - ASSUREZ-VOUS D'EFFECTUER LES VÉRIFICATIONS INDIQUÉES CI-DESSUS SUR VOTRE CASQUE VOZZ CHAQUE FOIS QUE VOUS UTILISEZ VOTRE MOTO, SINON VOUS POURRIEZ ÊTRE EN GRAND DANGER DE BLESSURE OU DE MORT EN CAS D'ACCIDENT.

## REVÊTEMENT INTÉRIEUR POUR LE CONFORT

Le revêtement intérieur VOZZ se compose de quatre pièces : les sections avant et arrière et les deux rembourrages de joues amovibles. Les revêtements avant et arrière ne sont pas amovibles pour assurer un ajustement correct pendant toute la durée de vie du casque. Les rembourrages de joue sont entièrement amovibles pour en faciliter le nettoyage. Les matériaux utilisés pour tous les revêtements sèchent vite et sont antibactériens pour votre confort.



REMARQUE : Après l'usage quotidien, surtout par temps chaud ou pluvieux, essuyez toutes les surfaces intérieures de votre casque avec un linge de coton légèrement humide, y compris les parties internes qui ne sont pas recouvertes de tissu, puis choisissez un endroit bien aéré pour sécher votre casque. Pour plus d'informations voir la page des instructions de nettoyage.

## DÉTERMINEZ VOTRE TAILLE DE CASQUE CORRECTE

Votre nouveau casque VOZZ doit être bien ajusté et sécurisé sur toute la circonférence de votre tête. S'il est adapté correctement, votre casque ne doit pas vous rouler autour de la tête et il doit être impossible de l'enlever en le déplaçant vers le haut.

### CHOISIR LA BONNE TAILLE

1. Votre distributeur peut mesurer votre tour de tête et vous aider à choisir la bonne taille.
2. Utilisez un mètre de couture pour déterminer votre tour de tête correctement. Mesurez horizontalement autour de votre tête à une hauteur d'environ 2,5 cm (1 po) au-dessus de la ligne des sourcils. Cette mesure peut alors être utilisée pour se reporter au tableau des tailles (voir le tableau).
3. Vérifiez votre mesure sur le tableau des tailles pour déterminer la meilleure taille de casque.
4. Sélectionnez la taille de casque la plus proche de votre mesure, puis vérifiez la taille physiquement en essayant un casque.
5. Si votre mesure est entre deux tailles, essayez la plus petite taille d'abord.

## TAILLES



### TABLEAU DES TAILLES VOZZ

| Tailles finales  | XS    | S                 | M                 | L     | XL                | XXL               |
|--|-------|-------------------|-------------------|-------|-------------------|-------------------|
| Circonférence intérieure (métrique)                    | 53-54 | 55-56             | 57-58             | 58-59 | 60-61             | 62-63             |
| Communauté européenne/Australie/Nouvelle Zélande/Japon | E54   | E54               | J57               | J57   | M60               | O62               |
| USA  | S     | S                 | M                 | M     | L                 | L                 |
| Circonférence intérieure (impériale)                   | 21    | 21 <sup>3/4</sup> | 22 <sup>2/3</sup> | 23    | 23 <sup>3/4</sup> | 24 <sup>1/2</sup> |

## COMMENT ESSAYER VOTRE CASQUE

Maintenant que vous avez sélectionné la taille de casque correcte, placez le casque sur le haut de votre tête et poussez les deux boutons de verrouillage vers le haut pour ouvrir le casque. Utilisez le bas de la coque arrière et le dos de la tête pour ouvrir le casque. Roulez le casque en place tout en glissant votre visage dans la coque avant et placez votre menton dans le système de rétention.

Si le système de rétention n'est pas à la bonne place, enlevez les rembourrages de joue et réglez le système de rétention/la mentonnière pour un meilleur ajustement en suivant les instructions de la page 17, puis remettez les rembourrages de joues en place. Si ce n'est pas encore confortable, répétez la procédure jusqu'à obtenir l'ajustement désiré.

### VÉRIFIEZ L'AJUSTEMENT

Maintenant que vous avez essayé votre casque, veuillez passer en revue la check-list suivante pour déterminer si vous avez sélectionné la bonne taille.

1. Placez le casque sur le haut de la tête. Si vous pouvez passer la tête dans l'ouverture inférieure en cloche du casque, alors le casque est trop grand. Sélectionnez une taille de casque plus petite.
2. Une fois le casque en place et les verrous fermés, vérifiez que les rembourrages de joues sont fermement ajustés sur les côtés de votre visage.
3. Assurez-vous que le casque est placé confortablement sur le haut de la tête et que le revêtement intérieur touche la circonférence de la tête.
4. Votre casque doit être bien ajusté. Donc, si le casque peut tourner sur votre tête, essayez une taille plus petite.
5. Il doit être impossible d'enlever le casque en le déplaçant vers le haut une fois le casque verrouillé.

Votre distributeur autorisé VOZZ vous aidera à sélectionner la bonne taille de casque.

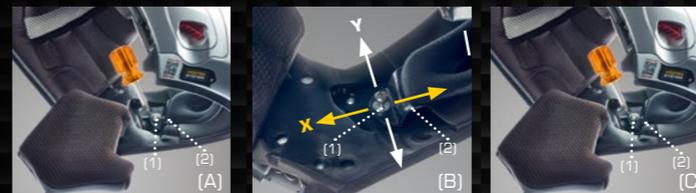


## COMMENT AJUSTER VOTRE CASQUE

### RÉGLAGE DU SYSTÈME DE RÉTENTION

Le choix de la bonne taille de coque, le réglage du système de rétention à la bonne longueur pour s'adapter à la ligne de votre menton et le verrouillage du casque avant l'utilisation sont tous extrêmement importants.

Les 3 étapes ci-dessus constituent le système de rétention de votre casque. Une fois fermé, le casque doit donner une sensation d'ajustement serré mais confortable et de sécurité. Pour personnaliser et régler votre système de rétention, suivez les instructions ci-dessous.



1. **Retirez les rembourrages de joues** [diagramme A]. Dévissez l'écrou (ou la vis) de réglage suffisamment pour pouvoir déplacer le système de rétention vers l'avant ou vers l'arrière. Ne dévissez pas entièrement, juste assez pour permettre à la mentonnière de glisser dans les deux sens [1]. Poussez vers le bas puis glissez le support de rétention [2] jusqu'à la position désirée horizontalement [suivant la flèche X] ou verticalement [suivant la flèche Y] dans le diagramme [B]. Remettez le support en place et fixez-le en serrant la vis de réglage, puis remettez en place les rembourrages de joues [diagramme C]. Votre système de rétention est muni d'une échelle pour indiquer les positions de réglage maximum et minimum.
2. **Vérifiez l'ajustement du système de rétention/de la mentonnière que vous venez de régler.** Il doit être ferme, mais il doit vous permettre de parler et de bouger la mâchoire inférieure confortablement. Si ce n'est pas le cas, répétez le processus jusqu'à obtenir l'ajustement désiré.

REMARQUE : Ne tendez pas trop votre système de rétention/mentonnière et assurez-vous qu'il ne restreint pas les mouvements de votre mâchoire inférieure.



(A)

Le casque VOZZ R.S. 1.0 est muni d'un écran antibuée et anti-rayures avec protection anti-UV. Le casque a également un système de dégagement rapide pour vous permettre de retirer, changer et/ou remplacer votre écran si nécessaire.

N'utilisez que des pièces d'origine VOZZ pour remplacer votre écran. Pour changer/remplacer votre écran avec les autres options de marché VOZZ disponibles, ouvrez simplement votre écran et poussez vers le bas les boutons situés sur les deux côtés du casque pour libérer l'écran [diagramme A].

Nous recommandons de remplacer votre casque tous les 3 à 5 ans (selon son usure et son état), mais l'accumulation de transpiration et les effets de l'humidité et de la poussière peuvent détériorer le tissu de rembourrage, causer des odeurs et par conséquent réduire la longévité de votre casque.

Pour nettoyer votre casque **N'UTILISEZ JAMAIS D'EAU CHAUDE** ou de solvants y compris le benzène, l'essence, les produits de nettoyage de vitres ou autres nettoyants non recommandés. Votre casque peut subir des dommages graves à cause de l'utilisation de solvants et bien qu'aucun dommage ne soit visible cela peut compromettre la capacité de votre casque à assurer une protection adéquate de la tête en cas d'accident. Bien qu'invisible, cette détérioration de votre casque causée par des solvants agressifs peut mener à des blessures graves ou à la mort.

La manière correcte d'entretenir votre casque est de retirer d'abord les rembourrages de joues en prenant garde de ne pas abîmer leurs fixations. Utilisez un linge de coton doux humecté d'eau froide et tamponnez doucement toutes les zones de revêtement intérieur qui en ont besoin, puis répétez l'opération avec un chiffon ou linge de coton doux propre et sec. Après le processus de nettoyage, ouvrez votre casque et laissez-le dans un endroit bien aéré jusqu'à ce qu'il soit entièrement sec. Ne le laissez pas sécher à la lumière directe du soleil. Assurez-vous de remettre en place les rembourrages de joues avant l'utilisation et vérifiez qu'ils sont fixés correctement. Vous êtes maintenant prêt(e) à partir.



Séchez toujours en position ouverte

**AVERTISSEMENT** AUCUN CASQUE NE PEUT VOUS PROTÉGER DE TOUS LES IMPACTS PRÉVISIBLES À GRANDE ET PETITE VITESSE !

Conduire une moto est une activité dangereuse par nature et aucun casque ne peut protéger l'utilisateur de tous les impacts prévisibles ou imprévisibles. L'utilisation d'un casque correctement ajusté et verrouillé en sécurité ne peut que réduire le danger de mort ou de handicap permanent suite à une blessure. Les casques peuvent réduire ou empêcher certaines blessures mais les forces d'impact, même à petite vitesse, peuvent avoir pour conséquence une blessure grave ou la mort. Les matériaux utilisés pour la fabrication de casques de moto sont conçus pour s'écraser en cas d'impact. Quand cela se produit, une partie de la force est transférée à la tête. Si elles sont suffisantes, les forces transférées peuvent causer une blessure ou la mort. Parce que chaque accident est différent, il est impossible de prévoir quand cela peut se produire.

## **LES CASQUES NE PEUVENT PAS EMPÊCHER TOUS LES IMPACTS ET/OU BLESSURES ET TRAUMATISMES CRÂNIENS POTENTIELS.**

Ce casque ne peut que tenter de protéger les surfaces qu'il couvre. Par conséquent, les blessures au visage et au cou ne peuvent pas être empêchées par ce casque. Selon le type d'impact, rouler même à très petite vitesse peut avoir pour résultat un traumatisme crânien grave ou un décès. Votre casque doit avoir la bonne taille et être correctement ajusté et bloqué avec les deux verrous en position basse

pour assurer une protection maximale en cas d'accident ou d'impact à la tête. Votre distributeur VOZZ autorisé peut vous aider à ajuster votre nouveau casque avant l'achat.

Visitez [www.vozzhelmets.com](http://www.vozzhelmets.com) pour plus d'information sur la sécurité.

En plus de ce qui précède, il existe un certain nombre de facteurs qui peuvent réduire l'efficacité d'atténuation d'un impact du casque. La variation possible de ces facteurs dépend du type d'accident et des circonstances individuelles. Quelques exemples suivent :

- › Le type de surface que votre casque heurte au moment de l'impact ou des impacts et s'il y a pénétration.
- › Le nombre d'impacts/coups impliqués dans l'accident.
- › Le taux de décélération lorsque votre tête heurte la surface.
- › L'angle auquel votre casque heurte la surface et la rotation de votre cerveau lors d'un tel impact/coup.
- › Toute modification non approuvée de votre casque ou de ses revêtements intérieurs.
- › L'âge et l'état du casque.
- › La taille et l'ajustement du casque par rapport à la tête de l'utilisateur.

Ces facteurs et beaucoup d'autres auront une influence pour déterminer si vous pourrez échapper d'un impact à la tête totalement indemne ou avec une blessure causant un handicap à long terme.

## **N'UTILISEZ QU'UN CASQUE AJUSTÉ CORRECTEMENT ET ASSUREZ-VOUS QU'IL EST AJUSTÉ UNIQUEMENT POUR VOUS PAR UN DISTRIBUTEUR VOZZ AUTORISÉ**

Pour la meilleure protection de la tête, le casque doit être ajusté de manière ferme et sécurisée, ni trop serré ni trop lâche. Le casque doit toujours accorder une bonne vision périphérique lorsqu'il est bloqué sur votre tête. Si votre casque est trop grand, il peut glisser et bouger sur votre tête en cours de route, ce qui peut causer une situation dangereuse. Votre casque doit être bien bloqué avec votre système de rétention correctement ajusté et les deux verrous inférieurs fermés avant de partir. Souvenez-vous de toujours vérifier que vos verrous sont bien fermés avant de partir.

## **LES CASQUES SONT CONÇUS POUR N'ABSORBER QU'UN SEUL IMPACT**

APRÈS UN ACCIDENT OU UN COUP/IMPACT À LA TÊTE, VOTRE CASQUE SERA COMPROMIS ET ENDOMMAGÉ... REMPLACEZ-LE PAR UN NOUVEAU CASQUE.

Votre casque est conçu pour distribuer l'énergie de l'impact/coup à la tête par l'intermédiaire de la coque et des revêtements EPS. Alors que votre casque peut sembler intact après un accident, sa durée de vie sera épuisée après un seul impact. Les revêtements EPS du casque sont conçus pour s'écraser, donc les cellules se rompent au moment de l'impact. Ayant fait leur travail, les revêtements du casque n'auront plus la capacité d'absorber d'autres impacts efficacement. Visuellement, de l'extérieur, votre casque peut sembler intact mais il ne peut pas assurer le niveau de protection nécessaire pour d'autres accidents. Si vous avez des questions au sujet de votre casque après un accident, contactez votre distributeur VOZZ autorisé le plus proche ou contactez [www.vozzhelmets.com](http://www.vozzhelmets.com) directement.

## **NE MODIFIEZ JAMAIS VOTRE CASQUE**

Ne modifiez jamais votre nouveau casque VOZZ. Non seulement cela annulera votre garantie, mais c'est très dangereux et ce n'est recommandé dans aucune situation. Les modifications peuvent sérieusement affaiblir votre

casque, l'intégrité de sa structure et sa capacité à vous protéger. Un casque modifié n'assurera pas le niveau de protection pour lequel il a été conçu.

Les modifications comprennent tout ce qui suit... • Percer des trous • Couper la coque ou les revêtements EPS • Modifier les verrous de protection • Enlever une quelconque pièce, y compris le système de rétention et les verrous • Enlever les rembourrages de joues et les remplacer par des rembourrages autres que VOZZ • Enlever les bordures/joints de caoutchouc qui pourraient exposer des bords tranchants • Peindre la coque ou poncer la coque extérieure • Attacher des accessoires qui ne soient pas vendus ou approuvés par VOZZ.

## **NE MALTRAITEZ PAS VOTRE CASQUE**

Ne suspendez pas votre casque n'importe où comme à un guidon ou tout autre support en angle, ceci peut causer des dégâts à vos revêtements de confort et aux revêtements EPS. Ne vous asseyez pas sur votre casque, ne le laissez pas tomber, ne le maltraitez en aucune façon. Ne placez jamais votre casque sur un objet d'où il pourrait tomber et heurter le sol, ce qui causerait des dégâts permanents au casque. Maintenez votre casque hors de portée des enfants car ils pourraient l'endommager ou se blesser.

N'exposez jamais votre casque à la lumière directe du soleil ou à une chaleur excessive où les températures dépassent 50C (122F). La lumière directe du soleil, les sacs de matériel de couleur sombre et les coffres de voitures peuvent chauffer suffisamment pour causer des dégâts dus à la chaleur.

Un casque endommagé peut sembler avoir une surface inégale ou un aspect bulleux, mais les dommages dus à la chaleur ne sont pas toujours visibles. Évitez l'utilisation de répulsifs y compris les insectifuges pulvérisables et autres agents nettoyants près de votre casque, car cela cause des dommages à votre casque. Maltraiter votre casque peut causer des dommages à la coque et aux revêtements EPS et réduire la capacité de votre casque à vous protéger lors d'un accident.

## CE QUE VOUS NE DEVEZ JAMAIS FAIRE

- Prêter votre casque à qui que ce soit
- Porter votre casque pour faire n'importe quoi si ce n'est conduire une moto
- Ignorer le bon sens en conduisant une moto ou ne pas obéir au code de la route
- Prendre des risques inutiles simplement parce que vous portez un casque
- Vendre ou donner votre casque, même s'il est intact. Si vous achetez un nouveau casque, assurez-vous de détruire le vieux pour qu'il ne puisse pas être réutilisé.

REMARQUE : Certaines couleurs ou décals de casques peuvent se faner au cours du temps s'ils sont exposés à la forte lumière du soleil. Pour assurer la meilleure protection de votre casque si vous ne vous en servez pas, rangez-le dans un endroit sec, bien aéré et protégé de la lumière directe du soleil.

## VÉRIFIEZ TOUJOURS VOTRE CASQUE AVANT DE VOUS EN SERVIR

1. Vérifiez que votre casque est exempt de toute fissure visible de la coque extérieure avant de partir (si vous en trouvez, nous vous conseillons vivement de remplacer le casque). 2. Vérifiez que votre écran fonctionne correctement avant de partir. 3. Vérifiez que vos boutons de verrouillage fonctionnent librement et reviennent à la position verrouillée lorsque le casque est en mode fermé avant de partir. 4. Vérifiez que vos rembourrages de joues sont en place et fixés dans les positions correctes avant de partir.

## NE REPEIGNEZ PAS VOTRE CASQUE ET N'Y AJOUTEZ AUCUN AUTOCOLLANT

VOZZ ne recommande pas l'usage de peinture, autocollants ou tout autre matériau adhésif à placer sur le casque. La peinture, les diluants, produits chimiques et adhésifs peuvent endommager les matériaux utilisés dans le processus de fabrication du casque. Une coque de casque endommagée ou affaiblie par de tels matériaux ou produits chimiques peut ne pas assurer

une protection adéquate de la tête lors d'un accident qui peut avoir pour conséquence une blessure corporelle ou la mort.

## AJUSTEMENT ET POSITIONNEMENT CORRECTS DU CASQUE

Lorsque vous choisissez votre nouveau casque VOZZ, assurez-vous de le faire ajuster par un distributeur VOZZ autorisé. Assurez-vous que le casque n'est ni trop lâche ni trop serré, car cela causera une gêne pouvant mener à un manque de concentration et à un accident. Assurez-vous que la fenêtre est en bonne position lorsque le casque est placé sur la tête en mode fermé/bloqué. Assurez-vous que votre vision périphérique n'est pas affectée et que votre menton reste sous la mentonnière. Mesurez votre tour de tête et reportez-vous au tableau des tailles VOZZ.

## COMMENT DÉTERMINER UN AJUSTEMENT CORRECT

Assurez-vous d'acheter votre casque chez un distributeur VOZZ autorisé pour un ajustement correct et des conseils. Pour plus de conseils et d'information visitez [www.vozzhelmets.com](http://www.vozzhelmets.com)

## TEST DE CONDUITE

Une fois convaincu(e) que votre nouveau casque VOZZ est confortable et bloqué en sécurité, faites un petit tour dans un endroit sans trop de circulation ou autres dangers. Concentrez-vous sur la stabilité et le confort en général tout en conduisant, et vérifiez les restrictions éventuelles de la vision. Si vous décidez de faire des réglages, arrêtez la moto, garez-la dans un endroit sûr et descendez avant d'effectuer ces réglages.

N'ESSAYEZ PAS de régler votre casque en conduisant car cela peut mener à une perte de contrôle de la moto et à un accident... Conduisez en sécurité.

## PIÈCES DE RECHANGE

L'utilisation de pièces de rechange non autorisées par VOZZ peut augmenter le risque de blessure grave ou de mort dans un accident. N'utilisez que les pièces de rechange VOZZ d'origine pour ce casque. Veuillez contacter votre distributeur autorisé VOZZ le plus proche pour les pièces de rechange, ou visitez [www.vozzhelmets.com](http://www.vozzhelmets.com)

## GARANTIE

Votre casque VOZZ a une garantie limitée de 3 ans à compter de la date d'achat. Visitez [www.vozzhelmets.com](http://www.vozzhelmets.com) et naviguez sur la section garantie pour soumettre le formulaire adéquat.

Pour toute autre question et pour des informations à jour sur les produits et services VOZZ, visitez : [www.vozzhelmets.com](http://www.vozzhelmets.com)  
Ou envoyez un e-mail au service clientèle : [info@vozzhelmets.com](mailto:info@vozzhelmets.com)

### Conditions de garantie Voztec

La présente garantie est assurée par Voztec Helmets Pty Ltd ACN 123 460 202 (Voztec Helmets, nous ou notre) en ce qui concerne VOZZ Helmets (Produits).

#### 1. Garantie limitée.

La présente garantie vous donne droit en tant qu'acheteur initial du produit (acheteur) à une garantie limitée sur une période maximum de trois (3) ans à compter de la date d'achat ou cinq (5) ans à compter de la date de fabrication, la première des deux éventualités prévalant (période de garantie). Le produit doit être exempt de tout défaut de matériau ou de fabrication dans les conditions normales d'utilisation et de soin pendant la période de garantie. Le remplacement d'un quelconque composant ne prolonge pas cette période. La garantie et les informations importantes concernant la construction et le nettoyage du casque sont contenues dans le manuel du propriétaire tel que mis à jour de temps en temps par Voztec Helmets (manuel du propriétaire).

#### 2. Non transférable.

La présente garantie ne couvre que le premier acheteur et n'est pas transférable.

#### 3. Clause ne pouvant pas être exclue

Voztec Helmets exclut tous les termes, conditions et garanties impliquées par la loi à l'exception des termes, conditions et garanties dont l'exclusion transgresserait une quelconque loi ou causerait que cette clause soit nulle et non avenue ou impossible à mettre en vigueur (clause ne pouvant être exclue).

#### 4. Droit applicable

La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez aussi avoir d'autres droits et réparations en vertu du droit applicable concernant ce produit, lequel droit peut varier d'un endroit à un autre. La présente garantie relève de la loi australienne et les parties conviennent de se

soumettre à la juridiction non exclusive des tribunaux d'Australie.

#### 5. Garanties contre les défauts (Australie uniquement).

Toute référence au Droit du consommateur australien est une référence au Schedule 2 du « Competition and Consumer Act 2010 » (Cth). Nos produits sont livrés avec des garanties qui ne peuvent pas être exclues selon le Droit du consommateur australien. Vous avez droit à un remplacement ou un remboursement pour un défaut majeur et à une compensation pour tout autre dommage ou perte prévisible. Vous avez également le droit de faire réparer ou remplacer les produits s'ils ne sont pas d'une qualité acceptable et si le défaut ne constitue pas un défaut majeur. S'il existe un défaut majeur affectant le produit et si ce défaut ne peut pas être réparé, alors vous devez nous le signaler dans des délais raisonnables et contactant le centre de service clientèle de Voztec Helmets (détails ci-dessous). Si le défaut de ce produit n'est pas un défaut majeur, Voztec Helmets peut choisir de réparer ou remplacer le produit et le fera dans un délai raisonnable après réception de votre avis. Pour plus d'information sur vos droits statutaires qui relèvent du Droit du consommateur australien, veuillez visiter

[www.consumerlaw.gov.au](http://www.consumerlaw.gov.au)

#### 6. Étendue de la couverture.

Si, pendant la période de garantie, le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication, Voztec Helmets doit, à sa discrétion, réparer ou remplacer le produit ou rembourser votre prix d'achat. La présente garantie ne s'applique que si le produit a été utilisé dans les conditions normales d'utilisation et de soin conformément aux recommandations du fabricant. La garantie ne couvre en aucun cas des pertes ou dommages résultant de (sans limitation) : utilisation impropre ou incorrecte ; usure normale ; accidents (y compris les dommages causés par une chute) ; négligence ; abus (intentionnel ou autre) ; falsification ; modifications (par l'utilisateur ou un tiers) ; installation ou maintenance

défectueuse ou incorrecte ; non-observation par l'utilisateur des précautions recommandées notées dans le manuel du propriétaire (ou tout autre document de Voztec Helmets) ; exposition à des conditions anormalement corrosives ; ou permettre à un corps étranger de pénétrer le produit. De plus, Voztec Helmets ne peut pas considérer et la présente garantie ne couvre pas les considérations subjectives concernant l'utilisation de ce produit y compris (mais sans limitation) : problèmes de confort, taille, bruit, sifflements et aérodynamique.

#### 7. Exclusions de responsabilité

Voztec Helmets n'accepte aucune responsabilité pour pertes ou dommages, y compris tout dommage indirect causé au produit ou par le produit ou toute anomalie résultant de l'usage avec le produit d'accessoires qui selon Voztec Helmets sont défectueux ou incompatibles avec le produit.

#### 8. Réclamation sous garantie

Si vous considérez que le produit que vous avez acheté n'est pas exempt de défauts de matériau ou de fabrication, vous pouvez, à vos frais, faire une réclamation conformément aux termes de la présente garantie. Si vous faites une réclamation sous la présente garantie, vous devez fournir à Voztec Helmets (à l'adresse en clause 10) ou à son agent : le produit, une copie lisible de votre preuve d'achat (comme la facture ou le reçu), avec une brève description par écrit du problème affectant le produit, ainsi que le numéro de modèle, la taille et la date de fabrication (indiqués dans le manuel du propriétaire). Vous devez inclure votre nom, numéro de téléphone de jour ou adresse e-mail. Vous ne pourrez pas bénéficier de la garantie sans faire une réclamation. Une réclamation doit être faite pendant la période de garantie. La présente garantie ne couvre aucun défaut de matériau ou de fabrication n'ayant pas été signalé à Voztec Helmets dans les limites de la période de garantie.

Si à la suite de la réception d'une réclamation sous la présente garantie Voztec Helmets ou son agent décide, à sa discrétion absolue, que votre réclamation concernant le produit est invalide, Voztec Helmet peut vous facturer les frais de main d'œuvre, de pièces et de transport encourus par Voztec Helmets ou son agent lors de l'évaluation de votre réclamation. Si Voztec Helmet détermine qu'un produit renvoyé présente un défaut de matériau ou de fabrication, selon les termes de la présente garantie, Voztec Helmets doit vous rembourser tous les frais raisonnablement encourus en faisant une réclamation sous la présente garantie.

#### 9. Confidentialité.

Voztec Helmets s'engage à protéger la confidentialité de vos renseignements personnels. L'information soumise par vous eu égard à la présente garantie est collectée dans le but d'établir un fichier de garantie sur le produit que vous avez acheté et en outre comme opportunité pour vous fournir de l'information promotionnelle supplémentaire sur nos produits. Vos renseignements personnels sont enregistrés en sécurité par Voztec Helmets et vous avez le droit d'y accéder et de les mettre à jour en faisant la demande au Préposé à la confidentialité (détails ci-dessous). Pour plus de renseignements, veuillez vous reporter à la politique de confidentialité de Voztec Helmets qui se trouve sur [www.vozzhelmets.com](http://www.vozzhelmets.com)

#### 10. Contact.

E-mail : [info@vozzhelmets.com](mailto:info@vozzhelmets.com)

Téléphone : +61 2 8068 9642

Adresse : Building 3, 49 Frenchs Forest Road,  
Frenchs Forest NSW 2086 Australia.



## CONCEPTION AUSTRALIENNE

VOZZ a reçu des brevets ou a des demandes de brevets en attente dans les juridictions suivantes :



UNE ENTREPRISE AUSTRALIENNE

| Région              | Famille de brevets 1 | Famille de brevets 2 |
|---------------------|----------------------|----------------------|
| USA                 | 8176574              | 8572767              |
| USA                 |                      | 13/957634            |
| Australie           | 2006317514           | 2011325854           |
| Australie           | 2011200780           | 2015200079           |
| Europe              | 1951077              | 11837321.6           |
| Japon               | 5007307              | 2013-536957          |
| Allemagne           | 1951077              |                      |
| Espagne             | 1951077              |                      |
| France              | 1951077              |                      |
| Royaume Uni         | 1951077              |                      |
| Italie              | 50735-BE/2012        |                      |
| Turquie             | 2012/10342           |                      |
| Brésil              |                      | BR 1120130106751     |
| Chine               |                      | 201180061613.0       |
| Inde                |                      | 4812/DELNP/2013      |
| République de Corée |                      | 10-2013-7014174      |
| Singapour           |                      | 201303186-9          |

DÉCHAÎNEZ-VOUS



[WWW.VOZZHELMETS.COM](http://WWW.VOZZHELMETS.COM)